

НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ МЕДИЧНИХ НАУК УКРАЇНИ
 ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «НАЦІОНАЛЬНИЙ ІНСТИТУТ ФІЗИАТРІЇ І ПУЛЬМОНОЛОГІЇ
 ІМ. Ф. Г. ЯНОВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ МЕДИЧНИХ НАУК УКРАЇНИ»
 АСОЦІАЦІЯ СПЕЦІАЛІСТІВ З ПРОБЛЕМ БРОНХІАЛЬНОЇ АСТМИ ТА АЛЕРГІЇ УКРАЇНИ
 МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

АСТМА ТА АЛЕРГІЯ • АСТМА И АЛЛЕРГИЯ • ASTHMA AND ALLERGY

Науково-практичний журнал

Жовтень—грудень № 4 • 2013

Заснований у лютому 2002 р.

Рекомендовано Президією ВАК України Протокол №1—05/6 від 12.06.2002 р.

Головний редактор Л. О. Яшина

Редакційна колегія:

Антипкін Ю. Г. (Київ)

Бандрівська А. З. (Львів)

Барнс П. (Лондон, Велика Британія)

Гаврисюк В. К. (Київ)

Геппе Н. А. (Москва, Росія)

Горovenko Н. Г. (Київ) — заступник головного редактора

Горячкіна Л. О. (Москва, Росія)

Дзюблик О. Я. (Київ)

Заболотний Д. І. — заступник головного редактора

Кужко М. М. (Київ)

Мельник В. М. (Київ)

Охотнікова О. М. (Київ)

Прилуцький О. С. (Донецьк)

Романюк Л. І. (Київ)

Харитонов С. (Лондон, Велика Британія)

Чонка Я. В. (Закарпаття)



Чумак А. А. (Київ)

Гуменюк Г. Л. (Київ) — відповідальний секретар

Дитячківська Є. М. (Дніпропетровськ)

Калюжна Л. Д. (Київ)

Лемко І. С. (Ужгород)

Недельська С. М. (Запоріжжя)

Перцева Т. О. (Дніпропетровськ)

Пухлик Б. М. (Вінниця)

Фешенко Ю. І. (Київ)

Чернушенко К. Ф. (Київ)

Чоп'як В. В. (Львів)

Юхимець В. О. (Київ)

Редакційна рада:

Агафонова І. О. (Дніпропетровськ)

Бездетко Т. В. (Харків)

Коваленко В. М. (Київ)

Кусс Е. Л. (Миколаїв)

Мостовий Ю. М. (Вінниця)

Пухлик С. М. (Одеса)

Солдатченко С. С. (Крим)

Акулова Н. А. (Луганськ)

Беш Л. В. (Львів)

Косенкова А. С. (Одеса)

Лисенко І. В. (Запоріжжя)

Проценко Т. В. (Донецьк)

Садовник О. М. (Полтава)

Федорченко О. О. (Донецьк)



**НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ МЕДИЧНИХ НАУК УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «НАЦІОНАЛЬНИЙ ІНСТИТУТ ФІЗИАТРІЇ І ПУЛЬМОНОЛОГІЇ
ІМ. Ф. Г. ЯНОВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ МЕДИЧНИХ НАУК УКРАЇНИ»
АСОЦІАЦІЯ СПЕЦІАЛІСТІВ З ПРОБЛЕМ БРОНХІАЛЬНОЇ АСТМИ ТА АЛЕРГІЇ УКРАЇНИ
МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ**

АСТМА ТА АЛЕРГІЯ • АСТМА И АЛЛЕРГИЯ • ASTHMA AND ALLERGY

Науково-практичний журнал

Жовтень—грудень № 4 • 2013

Заснований у лютому 2002 р.

Рекомендовано Президією ВАК України Протокол №1—05/6 від 12.06.2002 р.

Адреса редколегії: 03680, м. Київ, вул. М. Амосова, 10

ДУ «Національний інститут фізіатрії і пульмонології ім. Ф. Г. Яновського НАМН України», журнал «Астма та алергія»

Тел.: (044) 275 62 42, тел./факс (044) 275 05 68

E-mail: gutenuk@ifp.kiev.ua, diagnost@ifp.kiev.ua

Засновники: ДУ «Національний інститут фізіатрії і пульмонології ім. Ф. Г. Яновського НАМН України»;
Асоціація спеціалістів з проблем бронхіальної астми та алергії України.

Видавець: ТОВ «Медичний журнал «Клінічна імунологія. Алергологія. Інфектологія»

Генеральний директор: Анастасія Чаплиженко

Шеф-редактор: Валентина Пригожа

Prigozhaya@id-zu.com

Медичні редактори: Галина Гуменюк, Антон Вовчек, Лариса Калашник

Літературний редактор/коректор: Леся Трохимець

Дизайн/комп'ютерна верстка: Олександр Воробйов

Директор з маркетингу та реклами: Галина Кравцова

Solomyanaya@id-zu.com

Начальник виробничого відділу: Івалін Крайчев

Начальник відділу маркетингу: Алла Калугіна

Реєстраційне свідоцтво КВ № 5876 від 20.02.2002 р.

Рекомендовано до друку Вченою радою Державної установи «Національний інститут фізіатрії і пульмонології ім. Ф. Г. Яновського Національної академії медичних наук України». Протокол №11 от 24.12.2013 р.

Підписано до друку січень 2014 р.

Друк — ТОВ «Видавничий дім «Аванпост-Прим».

03035, г. Київ, ул. Сурикова, 3.

Наклад 2500 прим.

Адреса редакції: 04123, м. Київ,
вул. Світлицького, 35А, поверх 2.

Тел.: (044) 391-31-40

Електронна версія журналу розміщується на http://www.nbuv.gov.ua/portal/chem_biol/ata/index.html,

а також на офіційному web-сайті НІФП НАМН: http://www.ifp.kiev.ua/doc/journals/aa_ukr.htm

Журнал зареєстровано у міжнародній наукометричній системі Index Copernicus™

Цілковите або часткове розмноження у будь-який спосіб матеріалів, опублікованих у цьому виданні, допускається лише з письмового дозволу редакції.

Матеріали з позначкою © публікуються на правах реклами. Позначка © використовується для публікацій рекламного характеру, які містять інформацію про медичні лабораторії, послуги медичних клінік, медичну апаратуру, інше, у тому числі, лікарські засоби, які не занесені до переліку заборонених для рекламування.

Публікації з позначкою *** містять інформацію про лікарські засоби і призначені для медичних та фармацевтичних працівників.

Правовий режим інформації, викладеної у цьому виданні або наданої для розповсюдження на спеціалізованих заходах з медичної тематики, у першу чергу визначається Законом України від 04.04.1996 р. №123/96ВР «Про лікарські засоби». Відповідальність за зміст рекламних та інформаційних матеріалів несуть особи, які подали матеріали для розміщення у журналі.

Передрук матеріалів дозволяється лише з дозволу редакції.

© Державна установа «Національний інститут фізіатрії і пульмонології ім. Ф. Г. Яновського Національної академії медичних наук України», 2013

© Асоціація спеціалістів з проблем бронхіальної астми та алергії України, 2013

ЗМІСТ

ОРИГІНАЛЬНІ СТАТТІ

*М. І. Гуменюк, В. І. Ігнат'єва, Г. Л. Гуменюк,
М. І. Линник, Г. С. Харченко-Северюкова, В. В. Куц*
Виявлення остеопорозу в клінічних групах
хворих на хронічне обструктивне
захворювання легень..... 5

*В. П. Костроміна, О. О. Речкіна, Л. Б. Ярощук,
В. О. Стриж, К. О. Мельник, А. С. Дорошенкова*
Особливості перебігу бронхіальної астми
залежно від віку дитини та давності захворювання..... 11

*Ю. І. Фещенко, Л. А. Яшина,
В. І. Ігнат'єва, І. А. Панащук*
Клинико-функциональная эффективность препарата
Аллергодил у больных аллергическим ринитом,
сочетающимся с бронхиальной астмой
легкой и средней степени тяжести..... 16

О. Я. Дзюблык, В. А. Ячник, Г. Б. Капітан
Противірусна терапія при лікуванні хворих
з вірус-індукованим загостренням
бронхіальної астми..... 20

С. М. Москаленко
Клинико-функциональная эффективность
тиотропия бромида в комплексном лечении
тяжелой персистирующей бронхиальной астмы..... 29

С. Г. Опімах
Оцінка порушень обміну кисню у хворих
на хронічне обструктивне захворювання легень 34

МЕТОДИ ДІАГНОСТИКИ

М. А. Полянская
Проведение спирометрии в клинической практике.
Функциональные проявления бронхообструктивных
заболеваний (клинические примеры)..... 40

*В. Д. Бабаджан, Л. В. Кузнецова,
П. Г. Кравчун, Н. Г. Риндіна*
Лабораторна діагностика медикаментозної алергії.
Частина 2. Методики визначення
активації клітин алергенами до ліків 49

CONTENT

ORIGINAL PUBLICATIONS

*N. I. Gumeniuk, V. I. Ignatieva, G. L. Gumeniuk,
N. I. Linnik, G. S. Kharchenko-Sevriukova, V. V. Kutz*
Incidence of osteoporosis in clinical groups
of patients with chronic obstructive
pulmonary disease 5

*V. P. Kostromina, E. A. Rechkina, L. B. Yaroshchuk,
V. A. Striz, E. A. Melnyk, A. S. Doroshenkova*
Features of bronchial asthma in children
according to age and disease duration 11

*Y. I. Feschenko, L. A. Yashina,
V. I. Ignatieva, I. A. Panaschuk*
The efficacy of Allergodil
in patients with allergic rhinitis
and concomitant mild
to moderate asthma 16

O. Y. Dzyublyk, V. A. Yachnik, G. B. Captain
The antiviral therapy
in cases of virus-induced
exacerbations of bronchial asthma 20

S. M. Moskalenko
Clinical-functional efficiency
of tiotropium bromide on complex treatment
of severe persistent asthma 29

S. G. Opimakh
Evaluation of oxygen gas exchange in chronic
obstructive pulmonary disease patients..... 34

DIAGNOSTICAL METHODS

M. A. Polianska
Implementation of spirometry in clinical practice.
Functional expression of bronchoobstructive diseases (clinical
examples)..... 40

*V. D. Babadzhan., L. V. Kuznetsova,
P. G. Kravchun, N. G. Ryndina*
Laboratory diagnosis of drug allergy.
Part 2. Methods used for determination of drug allergens
triggered cell activation..... 49

КЛІНІЧНИЙ ВИПАДОК

Н. В. Крамарська

Клінічний випадок: лікування хворого
на тяжку бронхіальну астму
з нейтрофільним типом запалення 60

І. В. Зволь, Л. А. Савельєва,

І. В. Чумак, Н. А. Дяченко

Клінічний випадок лікування синдрому
обструктивного апное/гіпопное сну
у хворого на бронхіальну астму 65

ПОГЛЯД ФАХІВЦЯ

С. М. Пухлик, І. В. Дедикова и др.

Роль и место антигистаминных препаратов в лечении
аллергического ринита. Оценка терапевтического
эффекта препарата Гленцет по результатам
многоцентрового исследования 70

Н. Е. Моногарова

Подходы к лечению бронхиальной астмы
противовоспалительными препаратами 76

В. М. Дудник

Нові можливості застосування секретолітиків
у комплексній терапії гострого обструктивного
бронхіту у дітей раннього віку 82

ЗАРУБІЖНИЙ ДОСВІД

*Izabela Kupryś-Lipińska, Damian Tworek, Francis Vanderbist,
Małgorzata Bocheńska-Marciniak, Piotr Kuna*

Эффективность и безопасность 12-недельного курса
терапии новой лекарственной формой флутиказона
пропионата в дозировке 125 и 250 мкг дважды в сутки
с использованием Циклохалера
нового поколения 88

О. А. Низовцева

Место препарата Беродуал
в лечении бронхиальной астмы 98

CLINICAL CASE

N. V. Kramarska

Clinical case: treatment
of patients with severe asthma
with neutrophil type inflammation 60

I. V. Zvol, L. A. Savelieva,

I. V. Chumak, N. A. Diachenko

Clinical case of treatment of obstructive
sleep apnea/hypopnea syndrome
in patient with bronchial asthma 65

EXPERT OPINION

S. M. Puhlik, I. V. Dedikova et al.

The role and place of antihistamine drugs
in the management of allergic rhinitis.
The evaluation of Glencet efficacy based
on the results of multicenter study 70

N. Monogarova

Anti-inflammatory basic therapy
of bronchial asthma 76

V. M. Dudnik

New applications of secretolytics
in complex therapy of acute obstructive bronchitis
in children of early age 82

FOREIGN EXPERIENCE

*I. Kupryś-Lipińska, D. Tworek, F. Vanderbist,
M. Bocheńska-Marciniak, P. Kuna*

Efficacy and safety of a 12-week course
of therapy with a new formulation
of fluticasone propionate at doses
of 125 and 250 µg administered through
a new generation Cyclohaler twice 88

O. A. Nizovtseva

Berodual® in treatment
of bronchial asthma 98